

# MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 09/2020

## CICLON S SEPARATOR PRAF PENTRU TOCĂTOARE/MORI

▶ RAPORT PRET/CALITATE EXCELENT

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL (service@micul-fermier.ro)  
FABRICAT IN PRC



**COLECTARE PRAF**

**SAC COLECTARE PRODUS TOCAT SAU MACINAT**

**GURĂ EVACUARE TURBINĂ TOCATOR/MOARĂ**

**NU FUNCȚIONEAZĂ INDEPENDENT**

**GF-2024(S)**

- GRÂU
- FÂN
- OVĂZ
- PAIE
- PORUMB
- LUCERNĂ

PERMITE SEPARAREA PRAFULUI PENTRU TOCĂTOARE ȘI MORI DOTATE CU TURBINĂ  
ÎNĂLȚIME 100CM, DIAMETRU 48CM

SE LIVREAZĂ CU SAC COLECTARE PRAF

SE LIVREAZĂ CU SAC COLECTARE FURAJE

CE       

RO



### INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCATORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI! PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2020 Toate drepturile rezervate



**CUPRINS:**

1. INFORMAȚII GENERALE .....	4
1.1. DESCRIERE MANUAL .....	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI.....	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ .....	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ .....	5
2.1. PRECAUȚII GENERALE .....	5
2.2. SECURITATE PERSONALĂ .....	5
2.3. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR.....	6
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	7
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	7
3.2. SPECIFICAȚII TEHNICE.....	8
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE .....	9
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE .....	9
5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE .....	10
5.1. ÎNTREȚINEREA .....	10
5.2. DEPOZITAREA.....	10
5.3. GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS .....	10
6. PROBLEME ȘI REMEDII .....	11
7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	12
8. CERTIFICAT DE GARANȚIE .....	13

Golden Fish srl face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.



Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

### **Ciclón S separator praf pentru tocătoare/mori, GF-2024 (S)**

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este responsabil de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipa noastră vă stăm la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

RO

#### **SC Golden Fish SRL**

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580; service@micul-fermier.ro

www.micul-fermier.ro

## 01 INFORMAȚII GENERALE

### 1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

### 1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răni-re prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte de prima utilizare și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoaștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

### 1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



#### PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



#### ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



#### INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



#### NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	<b>ATENȚIE</b> Atenționare pentru situații cu potențial pericol
	<b>PERICOL GENERAL</b> Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	<b>PERICOL ELECTRIC</b> Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	<b>INTERVENȚIE MECANICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	<b>INTERVENȚIE ELECTRICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	<b>ÎMPĂMÂNTARE</b> Necesită legătura de împământare.
	<b>PROTECȚIE MAINI</b> Se recomandă folosirea mănușilor de protecție.
	<b>PROTECȚIE VEDERE</b> Se recomandă folosirea ochelarilor de protecție.
	<b>PROTECȚIE RESPIRAȚIE</b> Se recomandă purtarea unei măști de praf.
	<b>DE CITIT</b> Se recomandă să citiți cu atenție.
	<b>PRIM AJUTOR</b> Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.

RO



## 02 INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

**Ciclonele S separator praf pentru tocătoare/mori GF-20243(S)** este un produs de uz gospodăresc pentru separarea prafului rezultat din tocarea/mărunțirea de furaje sau cereale în **tocătoare sau mori ce dispun de turbină de evacuare**.

Pentru o funcționare eficientă și fără pierderi, se recomandă ca resturile furajere sau cerealele ce intră în ciclon să fie în prealabil foarte bine uscate la soare câteva zile după recoltare. Umiditatea excesivă va face imposibilă extragerea prafului și furajele/cerealele vor adera la pereții utilajului.

**Acest ciclon nu poate funcționa independent** ci doar cuplat la tocătoare sau mori ce dispun de turbină de evacuare. Deoarece funcționează exclusiv cuplat la un tocător sau moară, pentru acest utilaj trebuie să respectați integral instrucțiunile de siguranță prezentate în manualul utilajului cu care lucrează.

Nu este permis să utilizați ciclonul pentru alte activități decât pentru separarea prafului expulzat de tocătoare/mori. În caz contrar, se poate produce avarierea utilajului sau rănirea persoanelor care îl utilizează.

În momentul achiziției, vă rugăm să verificați că nu vă lipsesc piese sau accesorii. Dacă totuși se întâmplă, vă rugăm să contactați vânzătorul.

### 2.2. Securitate personală

În timpul funcționării ciclonului este interzisă orice intervenție asupra tubulaturii de cuplare sau sacilor de colectare. Aceste intervenții se fac doar după oprirea utilajului la care este cuplat ciclonul.



#### ATENȚIE

**NU este permisă utilizarea ciclonului pentru separarea prafului rezultat din funcționarea altor utilaje decât tocătoare sau mori.**

**Acest produs este destinat exclusiv separării prafului rezultat din tocarea/mărunțirea furajelor sau cereale care se află în stare uscată și relativ curată. Utilizarea ciclonului în medii umede sau în timpul ploilor este interzisă.**



#### ATENȚIE

**Se interzice utilizarea ciclonului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.**



#### PERICOL

**Ciclonele împreună cu tocătorul/moara la care este cuplat, trebuie utilizat numai de către persoane bine instruite cu privire la funcționarea, întreținerea și regulile de siguranță prezentate în acest manual. Folosirea incorectă a ciclonului poate provoca vătămarea operatorului.**



#### NOTĂ/OBSERVAȚIE

**Purtați echipament de protecție personală. În cazul unei utilizări intense, se recomandă purtarea unei măști de praf, dispozitiv de protecție pentru auz, și mănuși. Protejați-vă ochii dacă interveniți asupra ciclonului sau realizați curățarea utilajului cu aer comprimat.**

Respectați măsurile de protecție personală prezentate în documentația tocătorului/morii la care ciclonul este cuplat.

În cazul în care apare un blocaj neașteptat în funcționare, opriți și deconectați de la rețeaua electrică tocătorul/moara la care este cuplat ciclonul. Nu continuați să introduceți furaje sau cereale în tocător/moară dacă sesizați anomalii în funcționarea ciclonului.



#### ATENȚIE

**Închideți gura de evacuare inferioară a tocătorului/morii la care este cuplat ciclonul. Închiderea parțială a evacuării inferioare va conduce la o eficiență scăzută a turbinei de evacuare și implicit a ciclonului.**



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate acestui produs. Înainte de fiecare utilizare, inspectați starea ciclonului și după caz îndepărtați eventualele corpuri străine sau acumulări de pulberi.

Înainte de fiecare utilizare porniți tocătorul/moara în gol și verificați dacă sacul de colectare al ciclonului este sub presiune. După această verificare puteți începe operația de macinare a furajelor sau cerealelor.

RO

**ATENȚIE**

Oprii imediat tocătorul/moara dacă apar vibrații neobișnuite ale ciclonului. Aceasta poate sugera o proastă funcționare a utilajului la care este cuplat ciclonul.

**ATENȚIE**

Nu utilizați și nu interveniți asupra ciclonului dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări grave.

**Verificări înainte de utilizare**

Verificați dacă există resturi de furaje/cereale sau corpuri străine acumulate în ciclon și dacă este cazul îndepărtați-le cu o perie cu coadă lungă.

**NOTĂ/OBSERVAȚIE**

Nu încercați cuplarea ciclonului la tocătoare sau mori care nu sunt dotate cu turbină. Nu realizați improvizații sau modificări neomologate de producător.

Ciclonul trebuie instalat pe o suprafață stabilă și netedă, într-un loc deschis și uscat.

Din motive de siguranță, orice modificare adusă ciclonului, este interzisă și are ca rezultat anularea garanției. Informații privind accesorii aprobate pot fi obținute de la distribuitorul dumneavoastră de specialitate.

În plus, se interzice orice modificare a tocătorului sau morii cuplate la ciclon dacă această modificare mărește puterea sau turația motorului.

**Riscuri reziduale**

Chiar dacă utilizați această ciclon în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la pulberi fine de praf;

**Transportarea ciclonului**

Nu transportați ciclonul cuplat la tocător sau moara. Întâi decuplați ciclonul și apoi îl puteți transporta separat. Nu re poziționați ciclonul dacă acesta încă funcționează. Înainte de re poziționare sau transport trebuie să opriți utilajul la care este cuplat ciclonul.

**2.3. Instrucțiuni de prim ajutor**

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea utilajului la care este cuplat ciclonul și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.

**PRIM AJUTOR**

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți tocătorul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților si felul leziunilor.

03

## DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

### 3.1. Descrierea produsului

#### CICLON S SEPARATOR PRAF PENTRU TOCĂTOARE/MORI, GF-2024(S)

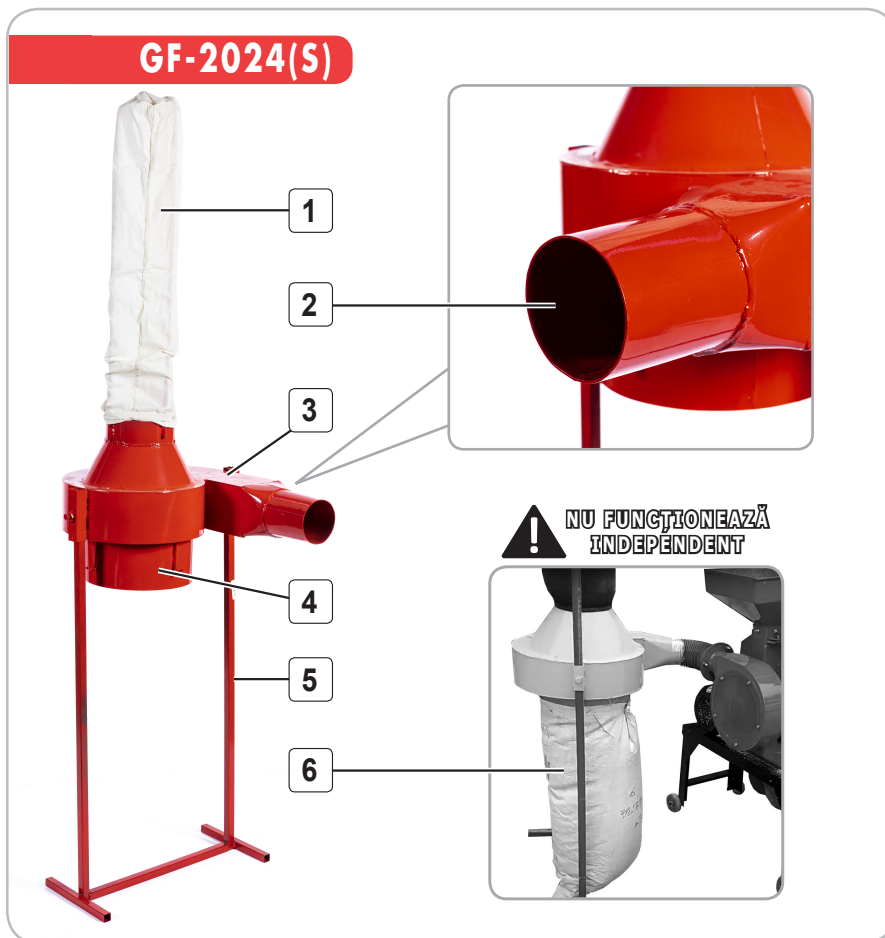


Fig.1

RO

Nr.	Descriere
1	Sac colectare praf
2	Tubulatură conectare turbină
3	Corp principal ciclon
4	Gură evacuare furaje/cereale
5	Structură susținere ciclon
6	Sac colectare furaje/cereale tocate

### 3.2. Specificații tehnice

**Ciclone S separator praf pentru tocătoare/mori GF-20243(S)** este un produs de uz gospodăresc pentru separarea prafului rezultat din tocarea/mărunțirea de furaje sau cereale în **tocătoare sau mori ce dispun de turbină de evacuare**.

Pentru o funcționare eficientă și fără pierderi, se recomandă ca resturile furajere sau cerealele ce intră în ciclone să fie în prealabil foarte bine uscate la soare câteva zile după recoltare. Umiditatea excesivă va face imposibilă extragerea prafului și furajele/cerealele vor adera la pereții utilajului.

**Acest ciclone nu poate funcționa independent** ci doar cuplat la tocătoare sau mori ce dispun de turbină de evacuare. Deoarece funcționează exclusiv cuplat la un tocatore sau moară, pentru acest utilaj trebuie să respectați integral instrucțiunile de siguranță prezentate în manualul utilajului cu care lucrează.

**Ciclone S separator praf pentru tocătoare/mori GF-20243(S)** are următoarele caracteristici:

- Construcție simplă și eficientă. Permite manipulare ușoară cu minim de confort.

- Asigură reducerea semnificativă a prafului care poate afecta calitatea furajere sau cerealelor pregătite pentru animalele din gospodărie;
- Ciclone dispune de un sac de acumulare a prafului încăpător și se livrează cu un sac pentru colectarea furajelor/cerealelor;
- Permite reglarea înălțimii de montare a cicloneului pentru cuplarea la diferite utilaje;
- Construit din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă;

#### Conținut colet:

- Corp principal Ciclone S - 1 buc;
- Structura susținere din țevă rectangulară;
- Sac colectare praf;
- Sac colectare furaje/cereale;
- Cheie hexagonală și set șuruburi montaj;
- Cutie de transport/depozitare.

**Ciclone S separator praf GF-20243(S)** prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	GF-2024 (Ciclone S)
Necesită tocător/moară cu turbină	DA
Înălțime maximă de reglare ciclone	100cm
Diametru de cuplare turbină	Ø
Dimensiuni de gabarit	1000 x 480 mm
Greutate netă/brută	45kg/50kg

## 04 INSTRUȚIUNI DE OPERARE

### 4.1. Punerea în funcțiune

Înainte de operarea cu Ciclonul GF-2024 sau în cazul montării/înlocuirii unor piese, **asigurați-vă că acesta nu este conectat la turbina de evacuare a unui tocător/moară aflat în funcțiune.**

**Instalarea și punerea în funcțiune a Ciclonului S GF-2024 (Fig.1,2):**

- Verificați că tocătorul/moara ce urmează a se conecta la ciclon este deconectat(ă) de la rețea și treceți comutatorul electric pe poziția OPRIT;
- Așezați corpul principal premontat al ciclonului (3) pe o suprafață plană uscată;
- Montați structura de susținere a ciclonului prin introducerea tevelor rectangulare în urechile corpului principal(3);
- Potriviviți corpul ciclonului la înălțimea apropiată de gura de evacuare a turbinei tocătorului/morii;
- Strângeți șuruburile de blocare la înălțimea dorită;
- Conectați tubulatura ciclonului la gura de evacuare din turbină - după caz etanșați montajul cu o bandă adezivă;
- Verificați încă odată gradul de strângere ale șuruburilor montate anterior și rigiditatea ansamblului;
- Montați sacul de colectarea a prafului peste structura metalică superioară după care etanșați prinderea acestuia cu o sfoară;
- Montați sacul de colectare furaje/cereale la partea inferioară a ciclonului;
- Porniți tocătorul/moara în gol circa 1 minut și verificați buna funcționare a elementelor montate;



Fig.2



Fig.3

- Dacă în timpul probei, ciclonul vibrează excesiv trebuie să verificați dacă la interiorul ciclonului nu există corpuri străine sau acumulări de pulberi.

#### Intervenții pentru o buna funcționare:

- La fiecare utilizare, cu tocătorul/moara complet oprit(ă), se recomandă curățarea de resturi a ciclonului și a gurii de evacuare. Dacă sunt resturi sau acumulări care blochează tubulatura trebuie să le îndepărtați cu o perie cu coadă lungă;
- Înainte de utilizare lasați tocătorul/moara să meargă în gol pentru a elimina eventualele resturi rămase.

După fiecare utilizare se curăță și se depozitează într-un loc uscat și ferit de intemperii.

Dacă sunt respectate instrucțiunile prezentate anterior veți obține o separare optimă și rapidă a prafului și în sacul de colectare furaje/cereale tocate de cea mai bună calitate.



RO

## 05 ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE

### 5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține cicloul în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.



#### ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Oprii tocătorul/moara la care este cuplat cicloul;
2. Deconectați cicloul de la gura de evacuare din turbină.

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Curățați acumulările de pulberi care blochează circulația aerului în ciclon.
- Dacă sesizați o eficiență scăzută a cicloului deși acesta are toate piesele funcționale, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat atât pentru ciclon cât și pentru tocătorul/moara cu care lucrați.
- Temperatura de lucru: + 5 °C...+ 40 °C;
- Temperatura de depozitare: -10 °C...+ 40 °C

După circa 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă toate piesele sunt bine fixate și dacă sunt parțial înșurubate procedați la strângerea lor dacă este necesar.
- Verificați dacă cicloul prezintă deformări importante, creștături sau perforații. În acest caz vor trebui înlocuite cu piese de schimb originale într-un service autorizat.

### 5.2. Depozitarea

Nu depozitați cicloul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat. Depozitați-l astfel încât acesta să nu poată fi utilizat de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați cicloul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

### 5.3. Garanție / Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 1 an, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării

necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitorul autorizat sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați cicloul sau piese ale acestuia împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deșeurile de echipamente și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru

de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea tocătorului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



## 06 PROBLEME ȘI REMEDII



### ATENȚIE

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a tocătorului. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Sunt colectate furaje/ cereale care conțin cantități mari de praf	Turbina tocătorului/morii nu furnizează presiune suficientă pentru ca cicloul să colecteze praful	Verificați buna funcționare a turbinei și după caz înlocuiți piesele deteriorate.
	Furajele/cerealele intrate în ciclon au un grad mare de umiditate mare de umiditate.	Lăsați furajerele sau cerealele la soare să se usuce - prezența în exces a apei poate reduce eficiența tocătorului/morii dar și cicloului.
	Furajele/cerealele intrate în ciclon sunt parțial tocate/măcinate. Măcinarea incompletă reduce capacitatea de colectare a praful existent.	Verificați uzura mecanismului de tocare/măcinare și după caz interveniți asupra tocătorului sau morii.

07

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului.....Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
2. Adresa producătorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Denumire produs ..... Ciclon S separator praf pentru tocătoare/mori
4. Numar de identificare produs / Model fabricant: ..... GF-20243(S)  
Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva 2006/42/CE)
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
7. EN 60745-1: 2009+ A11:2010 (EN 62841-1: 2015) - Unelte de mână electrice acționate cu motor, scule transportabile și utilaje de gazon și grădină. Siguranță. Cerințe generale
8. EN ISO 12100: 2010 Siguranța utilajelor - Principii generale pentru proiectare - Evaluarea riscurilor și reducerea riscurilor.
9. EN 60204-1: 2006 + A1: 2009 - privind Siguranța utilajelor. Echipamente electrice ale mașinilor.
10. EN 55014-1: 2006 + A2: 2011- Compatibilitate electromagnetice. Cerințe pentru electrocasnice, scule electrice și aparate similare.

CE

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Ciclon S separator praf pentru tocătoare/mori, GF-20243(S)**" care funcționează exclusiv împreună cu un tocător sau moară electrică dotate cu turbină, face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetice (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de către echipamentele destinate utilizării în aer liber.

Semnat pentru și în numele:..... S.C. GOLDEN FISH SRL  
Adresa la care se constituie și se pastreaza dosarul tehnic: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;  
CUI: RO22908031  
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016  
Telefon: 0374 496 580  
www.micul-fermier.ro

RO

Numele si prenumele persoanei împuternicite:.....Păstrăv Gabriel Constantin  
Septembrie 2020



(Semnatura si stampila)



08

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului ..... Model/Serie.....  
 Nr. factură ..... Data cumpărării.....  
 Vânzător ..... Magazin .....  
 Adresa magazin.....  
 Numele cumpărătorului.....  
 Adresa cumpărătorului .....  
 Semnatură Cumpărător .....

### GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificari și completări)

#### GARANȚIE COMERCIALĂ - 1 an

Durata medie de utilizare a produsului este de 2...3 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solitățile excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- 12 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice;
- 6 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

#### CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (12/6 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai dacă produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

#### NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

#### INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnătură Vânzător .....  
 (semnatura si stampila)

RO



[www.micul-fermier.ro](http://www.micul-fermier.ro)

---

**SC Golden Fish SRL**

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

[www.micul-fermier.ro](http://www.micul-fermier.ro)

